

"mer [am] 28[.] heuwmonett 2 tag im huss gear- beittett dut"	22	ss
"mer für quinttly bruny siden und 6 brun knöpff und ein fierlig rotten schürletz und ein ... [2!] el rott bendel dutt zusamen"	17	ss
"Mer hatt mir der her gfatter vererth ein schiltt und pfenster dutt"	3	gl.
<hr/>		
"suma dutt Zuo samem" ...	108½	gl. 6½ ss
"Und ist das vensster nitt verrechnet.		

Allizitt uwer güttwilliger diener Hans schly genampptt buck"

"Grechnet uff St. Laurentzy tag: 1633 Ward Jmme schuldig. Jst Jm Rechnungbuch verzeichnet Jm gwärt	109	gl.
<hr/>		
Rest:	45	gl 10 ss"
"Gfatter Meister Schlyen: Rechnung: uff 10ten Augsten 1633."		

- 1) Die ganze Rechnung ist durchgestrichen.
- 2) Vorliegendes Dokument ist zum Teil sehr schwer lesbar, weshalb die Transkription relativ zahlreicher Passagen nicht gesichert ist oder gar ganz unterbleiben musste. Eine Reproduktion dieses Textes ist aus technischen Gründen nicht möglich.

Glossen und Dorsualnotiz von Beat II. Zurlauben - AH 139, 186-187

85

[1633]

A

RECHNUNG¹, AUSGESTELLT VOM [ZUGER SCHNEIDER UND TUCHHÄNDLER],
HANS SCHLEY, [GEN. BUCK], FÜR [DEN] AMMANN [VON STADT UND
AMT ZUG, BEAT II.] ZURLAUBEN

"Verzeichnuss wass mich här Aman Zur laubin Knächttt verdienett hab[:]"	
3 el und fierlig grune duch ein el	24 bz
me 8 el gadung	ein bz
Mer fütter schwarzes und ...[?] duch und Mach[er]lon dütt f[ür] die ...[?]"	20 bz.
<hr/>	
summa dutt	8 gl minder 2 ss.
	[gez.] Hans Schley
Mer für hudt und gäll hossin gflichtt Züg dazu gän dütt Zusamen ...	[10½] gl ... [5] ss."

- 1) *Da vorliegender Text zum Teil schwer leserlich ist, wird er hier auch noch als Fotokopie wiedergegeben:*

AH 139, 188 - Blatt 188^v leer

86

[1637 v. April 8.]¹

A

RECHNUNG, AUSGESTELLT VOM [ZUGER SCHNEIDER UND TUCHHÄNDLER],
HANS SCHLEY, GEN. BUCK, FÜR [ALT] AMMANN [UND DERZEITIGEN
ZUGER STADT- UND AMTSRAT, BEAT II.] ZURLAUBEN

Transkriptionsversuch:²

"Verzeichnus wass ich mitt her gfatter Amä Zur lauben verdint[:]
Erstlichen [den] 2[.] tag heümontt [1636] hab
ich und der bub 4 tag in [Zurlaubens] huss
[dem Weingartenhof in Zug] gearbeittett dütt" 19 bz.
"mer für ein fierlig rotten schürlitz 3 bar
strü[m]pf gflichtt sidin" 4 bz.
"mer Nam her [Garde]lüttenambt [**Beat Jakob I.**
Zurlauben] ein hudt dütt" 10 gl.
"mer [den] 13[.] Augsten hab ich und [der] bub
[gearbeitet] dütt" 16 bz.